

Asia T-45/02

DOW AgroSciences BV ja DOW AgroSciences Ltd

vastaan

Euroopan parlamentti ja Euroopan unionin neuvosto

Päätös N:o 2455/2001/EY — Kumoamiskanne — Tutkimatta jättäminen

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen määräys (kolmas jaosto) 6.5.2003 II-1977

Määräyksen tiivistelmä

1. *Kumoamiskanne — Luonnolliset henkilöt tai oikeushenkilöt — Suoraan ja erikseen luonnollisia henkilöitä tai oikeushenkilöitä koskevat toimet — Päätös vesipolitiikan alan prioriteettiaineiden luettelon vahvistamisesta ja direktiivin 2000/60/EY muuttamisesta — Yleisesti sovellettava säädös*
(EY 230 artiklan 4 kohta ja EY 249 artikla; Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2000/60/EY 16 artiklan 2, 3, 6, 7, 8 ja 11 kohta; Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 2455/2001/EY)

2. *Kumoamiskanne — Luonnolliset henkilöt tai oikeushenkilöt — Suoraan ja erikseen luonnollisia henkilöitä tai oikeushenkilöitä koskevat toimet — Yksityistä suoraan koskeva päätös — Arviointiperusteet — Päätös vesipolitiikan alan prioriteettiaineiden luettelon vahvistamisesta ja direktiivin 2000/60/EY muuttamisesta — Kloropyrifossin ja trifluraliinin sisällyttäminen kyseiseen luetteloon — Kyseisten aineiden alalla toimivat yhteisöt — Päätös ei koske yksityistä suoraan*
(EY 230 artiklan 4 kohta; Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2000/60/EY 16 artiklan 1, 6, 7 ja 8 kohta; Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 2455/2001/EY)

3. *Kumoamiskanne — Luonnolliset henkilöt tai oikeushenkilöt — Suoraan ja erikseen luonnollisia henkilöitä tai oikeushenkilöitä koskevat toimet — Päätös vesipolitiikan alan prioriteettiaineiden luettelon vahvistamisesta ja direktiivin 2000/60/EY muuttamisesta — Kloropyrifossin ja trifluraliinin sisällyttäminen kyseiseen luetteloon — Kyseisten aineiden alalla toimivien yhteisöjen nostama kanne — Tutkimatta jättäminen*
(EY 230 artiklan 4 kohta; Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2000/60/EY 16 artiklan 11 kohta; neuvoston direktiivi 91/414/ETY; Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 2455/2001/EY)

1. EY 230 artiklan neljännessä kohdassa käytetyllä ilmaisulla ”päätös” on EY 249 artiklasta johtuva tekninen merkitys, ja normatiivisen toimen ja mainitussa artiklassa tarkoitetun päätöksen eroa tutkittaessa on tarkasteltava, onko kysymyksessä yleisesti sovellettava toimi vai ei.

Päätöksen N:o 2455/2001/EY vesipolitiikan alan prioriteettiaineiden luettelon vahvistamisesta ja direktiivin 2000/60/EY muuttamisesta ei voida katsoa olevan, nimestään huolimatta, EY 230 artiklan neljännessä kohdassa tarkoitettu päätös. Se on päinvastoin yhteisön vesipolitiikan puitteista annetun direktiivin 2000/60/EY tapaan luonteeltaan yleinen. Kyseinen päätös, joka perustuu suoraan EY 175 artiklan 1 kohtaan, on Euroopan parlamentin

ja neuvoston antama säädös, joka on annettu EY 251 artiklassa määrättyssä menettelyssä. Tässä päätöksessä on annettu prioriteettiaineiden luettelo, johon sisältyvät direktiivin 2000/60/EY 16 artiklan 2 ja 3 kohdassa mainitut vaaralliset prioriteettiaineet. Tämän direktiivin 16 artiklan 11 kohdan mukaisesti tämä luettelo ”lisätään direktiivin 2000/60/EY liitteeksi X”. Kyseisellä päätöksellä on siis muutettu direktiiviä 2000/60/EY, jonka yleistä sovellettavuutta ei ole kiistetty, lisäämällä siihen liite, jossa määritellään aineet, joiden osalta komissio on velvollinen tämän direktiivin 16 artiklan 6—8 kohdan mukaisesti tekemään ehdotuksia erityistoimenpiteistä vesiympäristön suojelemiseksi ja parantamiseksi.

(ks. 31—33 kohta)

2. Jotta riidanalainen yhteisön päätös koskisi kantajia suoraan EY 230 artiklan neljännessä kohdassa tarkoitetulla tavalla, edellytetään, että riidanalaisella yhteisön toimella on välittömiä vaikutuksia yksityisen oikeusasemaan ja ettei se jätä niille, joille se on osoitettu ja joiden tehtävänä on sen toimeenpano, ollenkaan harkintavalttaa, koska toimeenpano on luonteeltaan puhtaasti automaattista ja perustuu yksinomaan yhteisön lainsäädäntöön eikä edellytä muiden välissä olevien sääntöjen soveltamista.

Vesipolitiikan alan prioriteettiaineiden luettelon vahvistamisesta ja direktiivin 2000/60/EY muuttamisesta tehty päätös N:o 2455/2001/EY, jossa klorpyrifossi ja trifluraliini katsotaan prioriteettiaineiksi, ei sellaisenaan vaikuta kantajina olevien klorpyrifossia ja trifluraliinia valmistavien ja markkinoivien yhteisöjen oikeusasemaan eikä tämän vuoksi koske kantajia suoraan EY 230 artiklan neljännessä kohdassa tarkoitetulla tavalla.

Klorpyrifossin ja trifluraliinin sisällyttäminen prioriteettiaineiden luetteloon ei velvoita elinkeinonharjoittajia vähentämään näiden aineiden tuotantoa, myyntiä tai käyttöä. Kyseessä olevalla päätöksellä yksilöidään ainoastaan aineet, kuten klorpyrifossi ja trifluraliini, joiden osalta komissio on velvollinen yhteisön vesipolitiikan puitteista annetun direktiivin 2000/60/EY 16 artiklan 6—8 kohdan mukaisesti tekemään ehdotuksia par-

lamentille ja neuvostolle erityistoimenpiteistä. Parlamentti ja neuvosto hyväksyvät tarvittaessa komission ehdottamat toimenpiteet direktiivin 2000/60/EY 16 artiklan 1 kohdan nojalla. Klorpyrifossin ja trifluraliinin sisällyttämisestä direktiivin 2000/60/EY liitteeseen X ei kuitenkaan ilmene selvästi, millaisia ovat komission ehdottamat toimenpiteet, jotka parlamentti ja neuvosto tarvittaessa myöhemmin hyväksyvät, eikä päätös sellaisenaan vaikuta kantajina olevien yhteisöjen oikeusasemaan.

(ks. 35, 37, 38 ja 40 kohta)

3. Jotta yleisesti sovellettavan säädöksen voidaan katsoa koskevan luonnollista tai oikeushenkilöä erikseen, kyseisen säädöksen on vaikutettava henkilöön tälle tunnusomaisten erityispiirteiden tai sellaisen tosiasiallisen tilanteen takia, jonka perusteella tämä toimija erottuu kaikista muista ja se voidaan yksilöidä samalla tavalla kuin se, jolle päätös on osoitettu.

Vesipolitiikan alan prioriteettiaineiden luettelon vahvistamisesta ja direktiivin 2000/60/EY muuttamisesta tehty pää-

tös N:o 2455/2001/EY, jossa klorpyrifossi ja trifluraliini katsotaan prioriteettiaineiksi, ei koske erikseen kantajina olevia yhteisöjä, jotka valmistavat ja markkinoivat kyseisiä tuotteita.

Yhtäältä se, että kantajilla on kasvin-suojeluaineiden markkinoille saattamisesta annetun direktiivin 91/414/ETY säännösten mukainen lupa saattaa markkinoille klorpyrifossiin ja trifluraliiniin perustuvia tuotteita, ei yksilöi kantajia EY 230 artiklan neljännessä kohdassa tarkoitetulla tavalla. Jos oletetaan, että kyseessä oleva päätös vaikuttaa heidän asemaansa markkinoilla, kyseiset yhteisöt, joilla ei ole mitään teollisoikeutta mainitussa päätöksessä yksilöityihin aineisiin, ovat samankaltaisessa asemassa kuin kuka tahansa toimija, joka voi nyt tai tulevaisuudessa harjoittaa näiden aineiden kauppaa.

Toisaalta vaikka se seikka, että yhteisön toimielimillä on velvollisuus erityisten sääntöjen nojalla ottaa huomioon toimen, jonka se aikoo antaa, vaikutukset tiettyihin yksityisiin, voi riittää yksilöimään nämä yksityiset, on kuitenkin todettava, että mikään yhteisön oikeuden säännös ei velvoita parlamenttia ja neuvostoa ottamaan huomioon kantajina olevien yhteisöjen kaltaisten elinkeinonharjoittajien, joilla on lupa saattaa markkinoille kasvin-suojeluaineita, erityistä tilannetta niiden vahvistaessa yhteisön vesipolitiikan puitteista annetun direktiivin 2000/60/EY 16 artiklan 11 kohdan mukaista vesipolitiikan alan prioriteettiaineiden luetteloa.

(ks. 42, 43, 46 ja 47 kohta)